



118636

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7203614 / 22.10.2019
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180247-127

500982 0706

Weights (gross/net)

Gross weight 600,760 KG Net weight 514,560 KG Volumes 0,720 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510204509 Clutch Cooling Pump Customer article number: 2510204509Position2	1.920 PC	514,560 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	2 PC	30 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	40 PC	52 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: ?

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 25/10/2019

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:244702

22.10.2019-13:12

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLAND

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.698

CONTAINER ID: LB SC 816

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7203590 23.10.2019 010	2500332300 2500332300 P: 8 - P: 48 -	240	PC	S/	Clutch Housing Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 X 30 TBA-501494 X 0 TBA-501543	5500037583
7203594 23.10.2019 010	2500643600 2500643600 P: 12 - P: 72 -	420	PC	S/	Transmission Housing Chart Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 X 35 TBA-501494 X 0 TBA-501492	5500034311
7203598 23.10.2019 010	0550722441 0550722441 P: 8 - P: 160 - P: 160 - P: 8 -	2.240	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1 Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 X 280 TBA-520921 X 0 TBA-501668 X 0 TBA-520880 X 0 TBA-550528	5500039817
7203600 23.10.2019 010	0550723441 0550723441 P: 8 - P: 160 - P: 160 - P: 8 -	2.240	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1 Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 X 280 TBA-520921 X 0 TBA-501668 X 0 TBA-520880 X 0 TBA-550528	5500039817
7203602 23.10.2019 010	0550724441 0550724441 P: 8 - P: 160 - P: 160 - P: 8 -	2.240	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1 Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 X 280 TBA-520921 X 0 TBA-520880 X 0 TBA-501668 X 0 TBA-550528	5500039817
7203605 23.10.2019 010	0550730430 0550730430 P: 8 - P: 160 - P: 160 - P: 8 -	2.240	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear Cp1 Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 X 280 TBA-520921 X 0 TBA-501668 X 0 TBA-520880 X 0 TBA-550528	5500039817

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:244702

22.10.2019-13:12

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.698

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7203611	2510200912	2.400	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
24.10.2019	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 2 -		X	1.200	TBA-520921	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	
7203614	2510204509	1.920	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
23.10.2019	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 2 -		X	960	TBA-520921	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	
7203673	2510311873	120	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500041999
26.10.2019	2510311873				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 4 -		X	30	TBA-501494	
	P: 24 -		X	0	TBA-501712	
7203675	2510311661	240	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
23.10.2019	2510311661				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 8 -		X	30	TBA-501494	
	P: 48 -		X	0	TBA-501712	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1-15 einzuschließen
y compris et
21+22

Die mit fet gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

- weiß = Exemplar für Auftraggeber
- rosa = Exemplar für Absender
- blau = Exemplar für Empfänger
- grün = Exemplar für Frachtführer
- blanc = Exemplaire pour commentant
- rose = Exemplaire de l'expéditeur
- bleu = Exemplaire du destinataire
- vert = Exemplaire du transporteur
- wit = Exemplaar voor lasgever
- roze = Exemplaar voor afzender
- blau = Exemplaar voor geadresseerde
- groen = Exemplaar voor vervoerder
- blanco = Essmplate per commentante
- rosa = Essmplate per mittente
- blu = Essmplate per destinatario
- verde = Essmplate per trasportatore
- pink = Copy for sender
- blue = Copy for consignee
- green = Copy for carrier
- rosa = Exemplar für absender
- blau = Exemplar für modtager
- grün = Exemplar für beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A VIA DEI CICLANINI 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: <u>Modugno</u> Land/Pays: <u>Italien</u>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: <u>Magna PT B.V. & Co. KG</u> Land/Pays: <u>Werk Bad Windsheim</u> Datum/Date: <u>22.10.19</u>				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes <u>Lieferschein # 244702</u>		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <u>32x T2</u> <u>↳ Getriebeteile</u> <u>36x EP</u> <u>↳ Muffen, Pumpen</u>		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Stillschiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: À payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement										15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement							
21 Ausgefertigt in Établi à <u>Bad Windsheim</u> am <u>22.10.19</u>										24 Gut empfangen Reçu par le destinataire <u>KUEHNE + NAGEL S.M.</u> <u>Via dei Ciclanini, spc - 70026 Modugno (BA)</u> <u>25.10.2019</u>		Datum Date					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) <u>Magna PT B.V. & Co. KG</u> <u>Werk Bad Windsheim</u>										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) <u>[Signature]</u>		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergangspunkten avec points de passage frontaliers von <u>91438 Bad Windsheim</u> km					
26 Vertragspartner des Frachtführers										27 Amliches Kennzeichen Kfz <u>LA-218-583</u> Anhänger <u>LP-S 216</u>		28 Nutzlast in kg					
29 Benutzte Gen.-Nr.										30 National		31 Bilateral		32 EG		33 CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadastre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises classées 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.